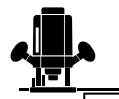
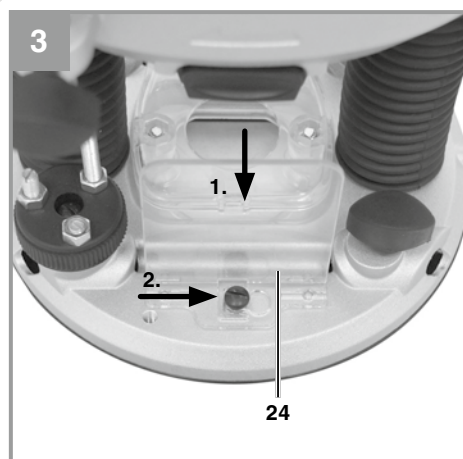
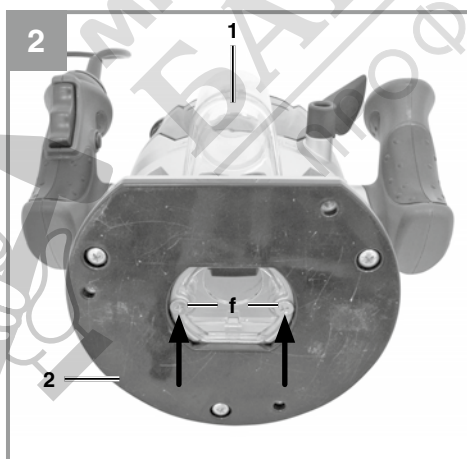
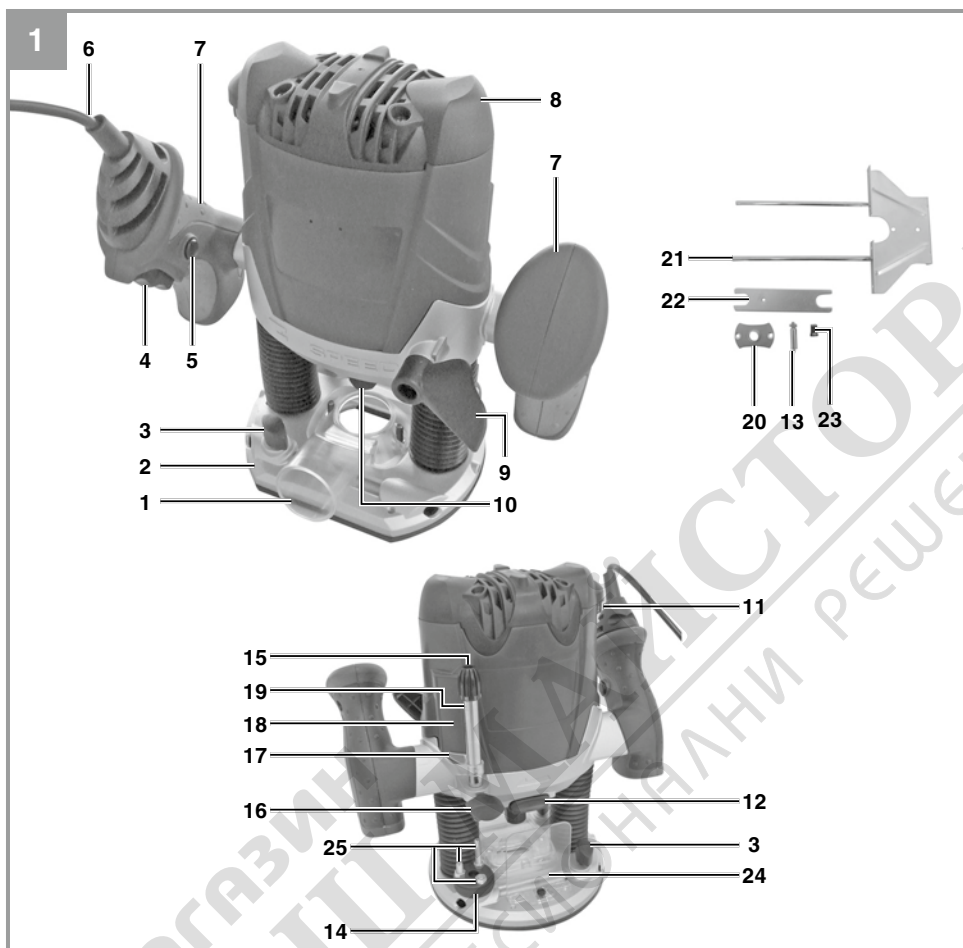


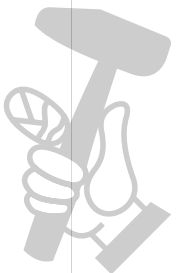
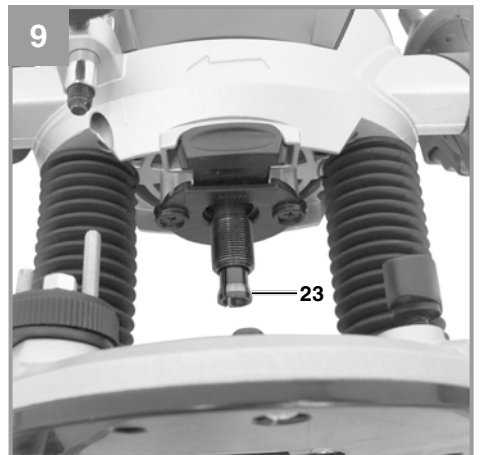
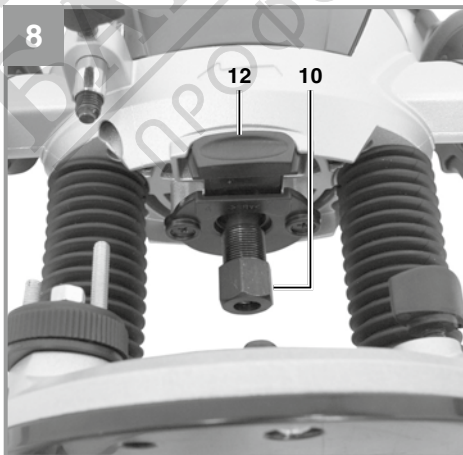
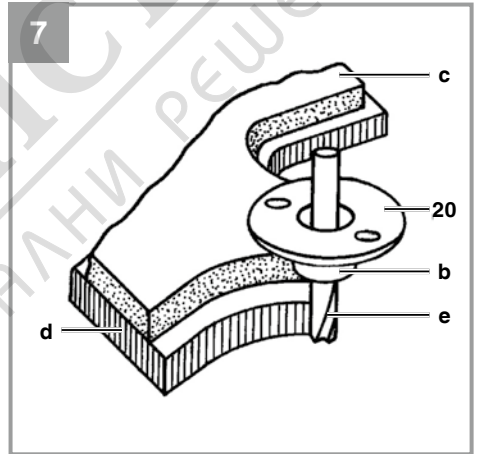
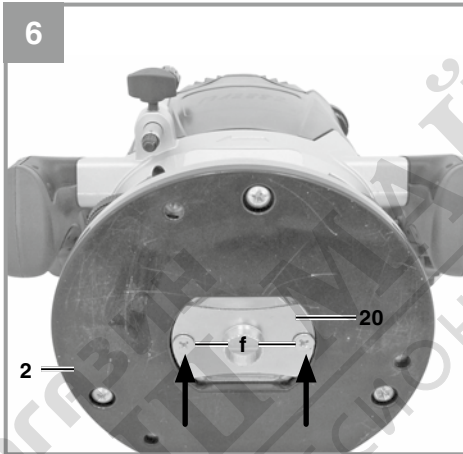
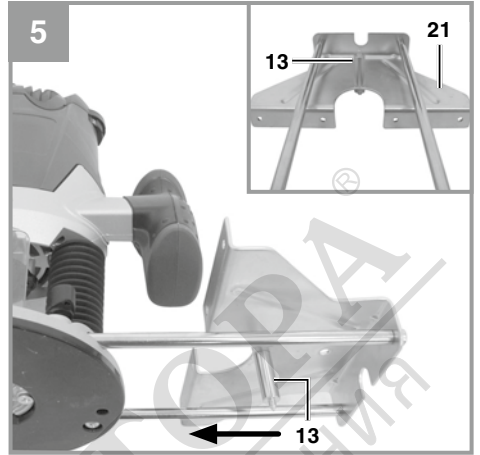
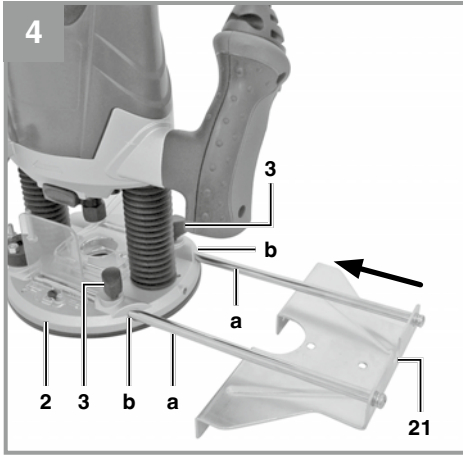
- D** Originalbetriebsanleitung  
Elektro-Oberfräse
- PL** Instrukcją oryginalną  
Elektryczna frezarka  
górnoprzecionowa
- RUS** Оригинальное руководство по  
эксплуатации  
Фреза с верхним  
расположением инструмента
- RO** Instrucțiuni de utilizare originale  
Mașină de frezat electrică
- BG** Оригинално упътване за  
употреба  
Електрическа горна фреза
- GR** Πρωτότυπος Οδηγίες χρήσης  
Ηλεκτρική φρέζα
- TR** Orijinal Kullanma Talimatı  
Dik Freze
- UKR** Оригінальна інструкція з  
експлуатації  
Верхня фреза з електричною  
повіднею

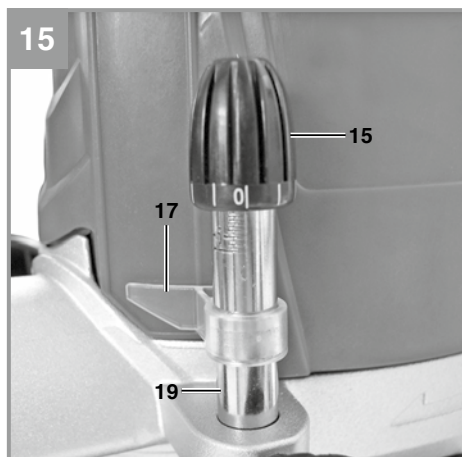
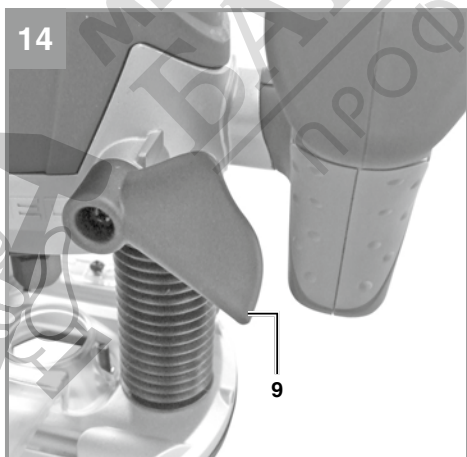
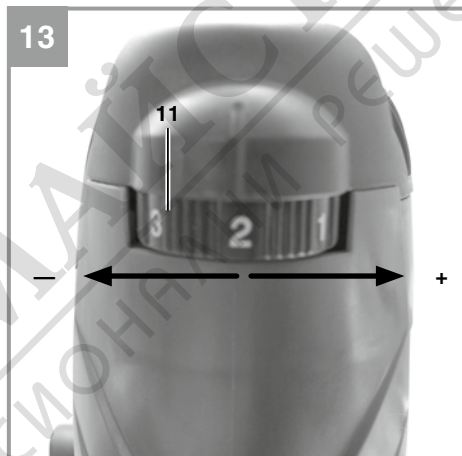
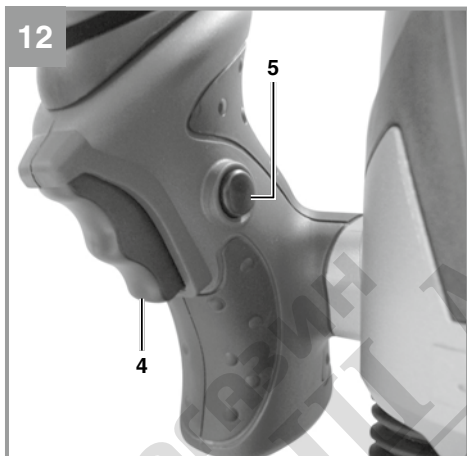
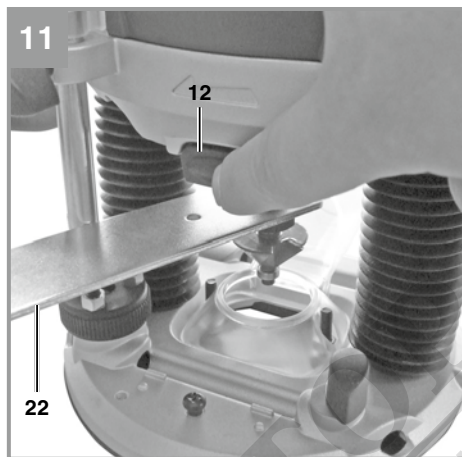
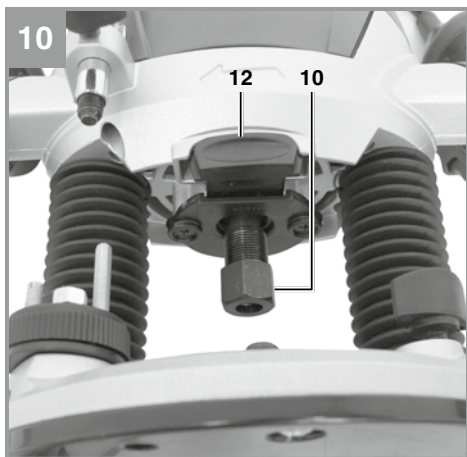


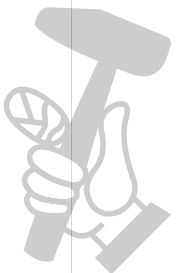
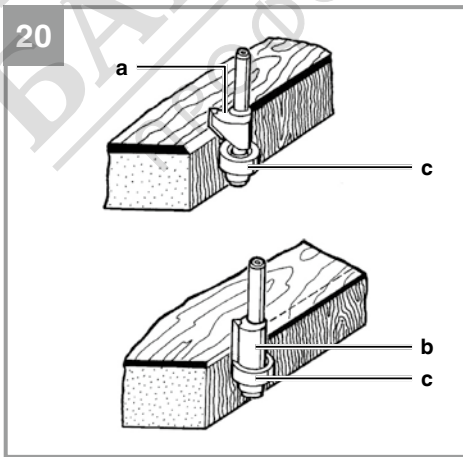
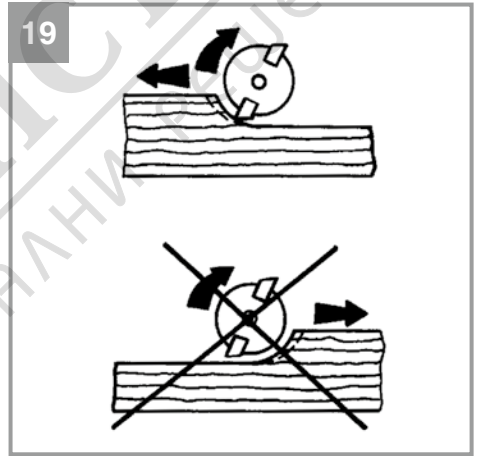
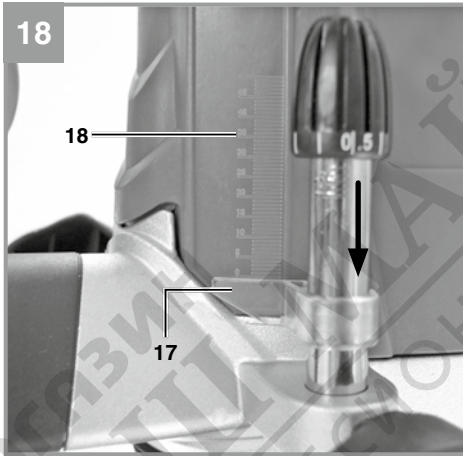
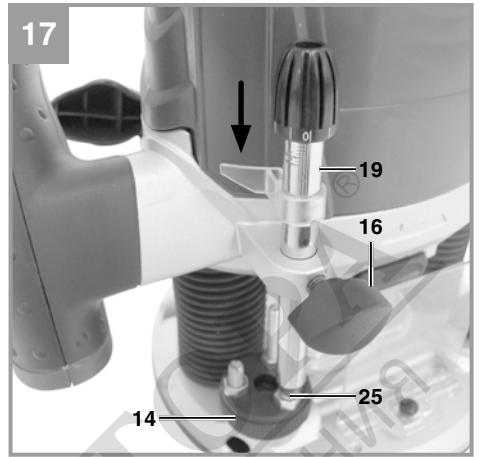
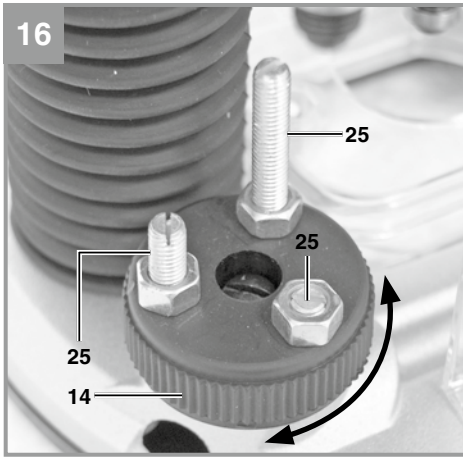
Art.-Nr.: 43.504.90

I.-Nr.: 11045











**Опасност!** - За намаляване на опасността от нараняване, прочетете инструкцията за експлоатация



**Внимание!** Носете предпазно средство за слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.



**Внимание!** Носете предпазна маска против прах. При обработка на дърво и други материали може да се появи вреден за здравето прах. Не трябва да се обработва материал, съдържащ азбест!



**Внимание!** Носете предпазни очила. Възникващите по време на работа искри или излизащите от уреда трески, стружки и прах могат да доведат до загуба на зрение.



**Опасност!**

При използването на уредите трябва се спазват някои предпазни мерки, свързани с безопасността, за да се предотвратят наранявания и щети. За целта внимателно прочетете това упътване за употреба/указания за безопасност. Пазете го добре, за да разполагате с информацията по всяко време. В случай, че трябва да предадете уреда на други лица, моля, предайте им и това упътване за употреба/указания за безопасност. Ние не поемаме отговорност за злополуки или щети, които възникват вследствие на несъблюдаването на това упътване и на указанията за безопасност.

**1. Инструкции за безопасност**

Съответните инструкции за безопасност ще намерите в приложената брошура.

**Опасност!**

**Прочетете всички указания за безопасност и инструкции.** Пропуските при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да имат като последица електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранете за в бъдеще всички указания за безопасност и инструкции.**

**2. Описание на уреда и обем на доставка****2.1 Описание на уреда (фиг. 1)**

1. Изсмукващ адаптор
2. Фрезова обувка
3. Крилчат болт
4. Включване/изключване
5. Блокировка за включване
6. Мрежов проводник
7. Дръжка
8. Корпус на двигателя
9. Затягаща дръжка
10. Затягаща гайка
11. Регулиране на оборотите
12. Фиксиране на вретеното
13. Връх на пергел
14. Революрен краен ограничител
15. Fino настройване
16. Крилчат болт
17. Стрелка
18. Скала

19. Ограничител за дълбочина
20. Направляваща втулка
21. Паралелен ограничител
22. Гаечен ключ
23. Затегателни клещи
24. Защитен капак
25. Краен ограничител

**2.2 Обем на доставка**

Моля, проверете окомплектоваността на артикула с помощта на описания обем на доставка. При липсващи части, моля, обърнете се най-късно в рамките на 5 работни дни след покупка на артикула към нашия център за обслужване или към пункта на продажба, като представите валидна разписка за покупка респ. платежен документ. Моля, обърнете внимание за целта на гаранционната таблица в информацията относно обслужването в края на упътването.

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда от опаковката.
- Отстранете опаковъчния материал както и опаковъчните/и транспортни осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставка е пълен.
- Проверете дали уредът и принадлежностите нямат повреди от транспортиране.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.

**Опасност!**

**Уредът и опановъчния материал не са детски играчки! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио мални детайли! Съществува опасност да ги глътнат и да се задушат!**

- Електрическа горна фреза
- Адаптер за изсмукване
- Острие на пергел
- Водеща гилза
- Успореден ограничител
- Вилкообразен гаечен ключ
- Затягащи клещи
- Защитен капак
- Оригинално упътване за употреба
- Указания за техника на безопасност

### 3. Употреба по предназначение

Горната фреза е особено подходяща за обработка на дърво и пластмаса, освен това за изрязване на чепове, фрезование на канали, изработване на вдълбавания, копиране на криви и шрифтови линии и др. Горната фреза не бива да се използва за обработка на метал, камък и др.

Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяка по-нататъшна извън това употреба не е по предназначение. За предизвикани от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

Моля, имайте предвид, че нашите уреди съгласно предназначението си не са произведени за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Ние не поемаме отговорност, ако уредът се използва в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия, както и при равностойни дейности.

### 4. Технически данни

Мрежово напрежение: ..... 230 V ~ 50 Hz  
 Консумация на ток: ..... 1200 W  
 Обороти на празен ход: ... 11.000 - 30.000 min<sup>-1</sup>  
 Височина на хода: ..... 55 мм (дълбочина на фрезование)  
 Затегателни клещи: ..... Ø 8 и Ø 6 мм  
 За профилна фреза макс.: ..... 30 мм  
 Клас защита: ..... II/□  
 Тегло: ..... 3,3 кг

#### Опасност!

#### Шум и вибрация

Стойностите за шум и вибрация са получени съгласно EN 60745.

Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$  ..... 89,5 dB (A)  
 Колебание  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Ниво на звукова мощност  $L_{WA}$  ..... 100,5 dB (A)  
 Колебание  $K_{WA}$  ..... 3 dB

#### Носете защита за слуха.

Влиянието на шума може да причини загуба на слуха.

Общите стойности на трептения (векторна сума на трите посоки) получени съгласно EN 60745.

#### Дръжки

Стойност на емисия на трептения

$$a_n = 5,739 \text{ m/c}^2$$

$$\text{Колебание } K = 1,5 \text{ m/c}^2$$

Посочената стойност на излъчвани вибрации е измерена по нормиран контролен метод и в зависимост от начина, по който се използва електрическият инструмент, може да се променя, а в изключителни случаи може да превишава посочената стойност.

Посочената стойност на излъчвани вибрации може да се използва за сравнение на един електрически инструмент с друг.

Посочената стойност на излъчвани вибрации може да се използва също за начална оценка на отрицателно влияние.

#### Ограничете образуването на шум и вибрацията до минимум!

- Използвайте само безупречно функциониращи уреди.
- Поддържайте и почиствайте уреда редовно.
- Пригответе начина си на работа спрямо уреда.
- Не претоварвайте уреда.
- Носете уреда при необходимост за проверка.
- Изключвайте уреда, ако не се използва.
- Носете ръкавици.

#### Внимание!

#### Остатъчни рискове

**Дори ако обслужвате този електрически инструмент съгласно предписанията, винаги съществуват остатъчни рискове. Могат да възникнат следните опасности във връзка с конструкцията и изпълнението на този електрически инструмент:**

1. Увреждане на белите дробове, ако не се носи подходяща защитна маска против прах.



2. Увреждане на слуха, ако не се носи подходяща слухова защита.
3. Увреждания на здравето, резултиращи от вибрациите върху ръката, ако уредът се използва продължително време и не се води и поддържа както трябва.

## 5. Преди пускане в експлоатация

Преди свързването се убедете, че данните върху типовата табелка отговарят на данните от мрежата.

### Предупреждение!

**Преди да предприемете настройки на уреда винаги издърпвайте мрежовия щепсел.**

Преди пускане в експлоатация всички покрития и защитни приспособления трябва да се монтират според изискванията

### 5.1 Монтаж на изсмукващ щуцер (фиг. 2/поз. 1)

**Внимание! От гледна точка опазване на здравето използването на прахоулавяне е задължително необходимо.**

- Свържете Вашата горна фреза чрез изсмукващия щуцер (1) към прахосмукачка или прахоулавящо приспособление. По този начин постигате оптимално прахоулавяне от заготовката. Предимствата: Вие щадите както уреда, така и Вашето собствено здраве. Освен това работното Ви място остава чисто и по-сигурно.
- Възникващият по време на работа прах може да бъде опасен. Моля съблюдавайте раздел указания за безопасност.
- Използваната за засмукване прахосмукачка трябва да е подходяща за обработвания материал. Използвайте специален смукател, в случай, че работите с материали, силно увреждащи здравето.
- Затегнете изсмукващия щуцер (1) с двата болта със скрита глава (f) към фрезовата обувка (2).
- Изсмукващият щуцер може да се свърже към изсмукващи уреди (прахосмукачка) със смукателен шланх.
- Вътрешният диаметър на изсмукващия щуцер е 36 мм. Свържете към изсмукващия щуцер подходящо голям смукателен шланх.

### 5.2 Монтаж на защитното покритие (фиг. 3/поз. 24)

Монтирайте защитното покритие (24) както е показано на фигура 3.

### 5.3 Монтаж на паралелния ограничител (фиг. 4/поз. 21)

- Вкарайте направляващите валове (a) на паралелния ограничител (21) в отворите (b) на фрезовата обувка (2).
- Регулирайте паралелния ограничител (21) на желанния размер и го затегнете с крилчатите болтове (3).

### 5.4 Монтаж на върха на пергела (фиг. 5/поз. 13)

- С върха на пергела (24) можете да фрезовате кръгови зони.
- Свържете върха на пергела (24) към паралелния ограничител (21) както е показано на фигурата. Сега монтирайте паралелния ограничител (21) с върха на пергела (24) на горната фреза. Монтажът се извършва, както е описано в точка 5.3, но паралелният ограничител (21) се монтира изместен на 180°, така че върхът на пергела (24) да сочи надолу (фиг. 5).
- Настройте желания радиус между върха на пергела (24) и фрезата.
- Позиционирайте върха на пергела (24) в средата на кръга, който ще се фрезова.

### 5.5 Монтаж на направляващата втулка (фиг. 6-7/поз. 20)

- Закрепете направляващата втулка (20) с двата болта със скрита глава (f) към фрезовата обувка (2).
- Направляващата втулка (20) се води с опорен пръстен (b) по дължина на шаблона (c).
- Заготовката (d) трябва да бъде по-голяма с разликата „Външен ръб опорен пръстен“ и „Външен ръб фреза“ (e), за да се получи точно копие.

## 5.6 Монтаж/демонтаж на фрезовия инструмент (фиг. 8-11)

**Предупреждение! Изтеглете мрежовия щепсел.**

**Внимание! След работа с горната фреза фрезовият инструмент остава много горещ за относително дълго време. Внимание! Фрезовите инструменти са много остри. При работа с фрезови инструменти винаги носете защитни ръкавици.**

- В тази горна фреза могат да се използват фрезови инструменти с диаметър на тялото 6 мм и 8 мм. Повечето фрезови инструменти съществуват и д двата размера.
- Можете да използвате фрезови инструменти от следните материали:
  - **HSS** – подходящи за обработка на меко дърво
  - **TCT** /волфрамов карбид/ - Подходящ за обработката на твърда дървесина, затегателни плочи и пластмаси. Избирайте подходящия за Вашия случай на използване фрезов инструмент.
- При първоначалното използване на фрезата: Моля отстранете пластмасовата опаковка от фрезовите глави.
- Преди монтажа почистете гайки, затегателни клещи и тяло на фрезата.
- Натиснете фиксирането на вретеното (12) и чрез едновременно въртене вретената да влязат в гнездата.
- Отвийте затегателната гайка (10) с гаечния ключ (22).
- Извадете фрезовия инструмент, който трябва да се демонтира от затегателните клещи (23).
- Изберете подходящия за Вашия случай фрезов инструмент.
- Изберете подходящи затегателните клещи (23) към избрания фрезов инструмент.
  - Сега поставете затегателните клещи (23) и гайка (10) във фрезовото вретено.
  - Поставете тялото на фрезовия инструмент в затегателните клещи.
  - Задръжте натиснато фиксирането на вретеното (12). Стегнете затегателната гайка (10) с гаечния ключ (22).
  - Фрезовият инструмент трябва да е пъхнат най-малко 20 мм в затегателните клещи (23).
- Преди пускане в експлоатация на уреда

проверете доброто закрепване и въртене на фрезовия инструмент!

## 5.7 Регулиране на крайните ограничители (фиг. 16/поз. 25)

Според необходимостта крайните ограничители (25) могат да се регулират във височина. За целта развийте контрагайката на крайния ограничител (25) и го завъртете с помощта на отверка на желаната височина на ограничаване.

**Предупреждение! Преди пускане в експлоатация отново отстранете регулиращите и монтажни инструменти.**

## 6. Обслужване

- Не използвайте фрезови инструменти с ниско качество или повредени. Използвайте фрезови инструменти с диаметър на тялото 6 мм или 8 мм. Фрезовите инструменти освен това трябва да са изчислени за съответните обороти на празен ход.
- Подсигурете детайла, който трябва да се обработва така, че по време на работа да не може да се измества. Използвайте затегателни приспособления.
- Изтегляйте мрежовия кабел винаги назад!
- Никога не фрезовайте над метални части, болтове, пирони и др.

### 6.1 Включване/изключване (фиг. 12/поз. 4)

За включване задействайте блокировката за включване (5) и натиснете превключвателя включено/изключено (4).

За изключване пуснете превключвателя включено/изключено (4).

## 6.2 Регулиране на оборотите (фиг. 13/поз. 11)

Подходящите обороти зависят от материала за обработване и диаметъра на фрезовия инструмент. С превключвателя за регулиране на оборотите (11) може да избирате обороти в диапазона от 11.000 до 30.000 min<sup>-1</sup>. Можете да избирате между 6 различни позиции на превключвателя. Оборотите на различните позиции на превключвателя са както следва:

Превключваща позиция 1: припл. 11.000 min<sup>-1</sup> (минимални обороти)

Превключваща позиция 2: припл. 16.000 min<sup>-1</sup>

Превключваща позиция 3: припл. 22.000 min<sup>-1</sup>

Превключваща позиция 4: припл. 25.000 min<sup>-1</sup>

Превключваща позиция 5: припл. 29.000 min<sup>-1</sup>

Превключваща позиция 6: припл. 30.000 min<sup>-1</sup> (максимални обороти)

### Увеличаване на оборотите:

Движете регулатора на оборотите (11) в посока плюс.

### Намаляване на оборотите:

Движете регулатора на оборотите (11) в посока минус.

## 6.3 Регулиране дълбочината на фрезозане (фиг. 14 - 18)

- Поставете машината над заготовката.
- Развийте крилчатия болт (16) и затягащата дръжка (9).
- Бавно движете машината надолу, докато фрезата докосне заготовката.
- Завийте затягащата дръжка (9).
- Поставете финото регулиране (15) на 0 според фигура 15.
- Регулирайте револверния краен ограничител (14) така, че ограничителят за дълбочина (19) да се намира над най-ниско регулирания краен ограничител (25).
- Свалете ограничителя за дълбочина (19), докато докосне крайния ограничител (25). След това стегнете крилчатия болт (16).
- Поставете стрелката (17) на точка нула на скалата (18).
- Развийте крилчатия болт (16). Избутайте нагоре ограничителя за дълбочина (19), докато стрелката (17) посочи на скалата (18) желаната дълбочина на фрезозане. Отново затегнете крилчатия болт.
- Проверете настройката с помощта на пробно фрезозане на отпадъчно парче.

- Сега може да се извърши фино регулиране дълбочината на фрезозане. За целта завъртете финото регулиране (15) на желаната стойност.

Въртене на финото регулиране (15) в посока обратна на часовниковата стрелка: по-малка дълбочината на фрезозане

Въртене на финото регулиране (15) по посока на часовниковата стрелка: по-голяма дълбочината на фрезозане

Завъртане на финото регулиране (15) с едно деление отговаря на промяна дълбочината на фрезозане с 0,1 мм, един цял оборот отговаря на 1 мм.

## 6.4 Фрезозане

- Убедете се, че по заготовката не са полепнали чужди тела, за да избегнете повреди на фрезата.
- Свържете мрежовия щепсел с подходящ контакт.
- Хванете уреда за двете дръжки (7).
- Поставете горната фреза над заготовката.
- Регулирайте дълбочината на фрезозане според точка 6.3.
- Изберете оборотите според точка 6.2 и включете уреда (виж точка 6.1)
- Проверете настройките на уреда с помощта на отпадъчно парче.
- Оставете уреда да достигне пълната скорост. Едва тогава свалете фрезата на работна височина и блокирайте уреда със затягащата дръжка (9).

**Посока на фрезозане:** Фрезата се върти по посока на часовниковата стрелка. Фрезозането да се извършва винаги обратно на посоката на въртене, за да се избягват злополуки (фиг. 19).

**Подаване:** Много важно е, заготовката да се обработва с правилното подаване. Препоръчваме, преди обработването на самата заготовка да извършите няколко пробни фрезозаня с отпадъчно парче от същия тип. По този начин много лесно се установява най-добрата работна скорост.

### Много бавно подаване:

Фрезата би могла силно да се загрее. Когато се обработва горим материал, като например дърво, заготовката може да се възпламени.

**Много бързо подаване:**

Фрезата може да се повреди. Качество на фрезозане: грубо и неравно.

Оставете фрезовия инструмент напълно да спре, преди да отстраните заготовката или преди да оставите горната фреза.

**6.5 Стъпково фрезозане**

Според твърдостта на материала, който ще се обработва, и дълбочината на фрезозане, трябва да се процедира на няколко стъпки.

- Регулирайте крайните ограничители според точка 5.7.
- Ако трябва да се фрезоза на няколко стъпки, завъртете револверния краен ограничител (14) след регулиране дълбочината на фрезозане според точка 6.3 така, че ограничителят за дълбочина (19) да се намира над най-високия краен ограничител (25).
- Фрезозайте при тази настройка. След завършване на първия процес на фрезозане регулирайте револверния краен ограничител (14) така, че ограничителят за дълбочина (19) да се намира над средния краен ограничител (25). Сега изпълнете фрезозане и при тази настройка.
- Сега регулирайте най-ниския краен ограничител (25) и завършете фрезозането.

**6.6 Фрезозане на кръгове с върха на пергела (13)**

За фрезозане на кръгове около средна точка процедирайте както следва:

- Монтирайте и регулирайте върха на пергела (13) според точка 5.4.
- Поставете върха на пергела (13) на средата на кръга, който ще се фрезоза и притиснете.
- Извършете фрезозането според точка 6.4.

**6.7 Фрезозане с паралелния ограничител (21)**

За фрезозане по дължина на прав външен ръб на заготовка процедирайте както следва:

- Монтирайте паралелния ограничител (21) според точка 5.3
- Водете паралелния ограничител (21) по продължение на външния ръб на заготовката.
- Извършете фрезозането според точка 6.4.

**6.8 Фрезозане със свободни ръце**

Горната фреза може да работи и без направляващи колони. При фрезозане със свободни ръце можете да изпълнявате интересни фрезозачни работи, като например изготвяне на шрифтови линии.

- За целта използвайте много равна настройка на фрезата!
- При обработката на заготовката съблюдавайте посоката на въртене на фрезовите инструменти (фиг. 19).

**6.9 Профилно фрезозане и фрезозане на ръбове (фиг. 20)**

- За профилно фрезозане (а) и фрезозане на ръбове (b) могат да се използват и специални фрези с опорен пръстен.
- Монтирайте фрезата.
- Бавно приближавайте машината към заготовката.
- Водете направляващия болт или сферичен лагер (с) с лек натиск по дължина на заготовката.

**Предупреждение!**

**Според материала при големи дълбочини на фрезозане трябва да се работи на няколко стъпки. При всякакво фрезозане дръжте горната фреза с двете ръце.**

**7. Смяна на мрежовия съединителен проводник****Опасност!**

Ако мрежовият съединителен проводник на този уред се повреди, то той трябва да се смени от производителя или от неговата сервисна служба за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат излагания на опасност.

## 8. Почистване, поддръжка и поръчка на резервни части

### Опасност!

Преди всички дейности по почистване издърпвайте щепсела.

### 8.1 Почистване

- По възможност поддържайте защитните устройства, вентилационните прорези и корпуса на двигателя без прах и замърсявания. Почистете уреда с чиста кърпа или го обдухайте със сгъстен въздух при ниско налягане.
- Препоръчваме Ви да почиствате уреда директно след всяка употреба.
- Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и малко калиев сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те могат да разядат пластмасовите части по уреда. Внимавайте за това във вътрешността на уреда да не попадне вода. Проникването на вода в електроуреда увеличава риска от електрически удар.

### 8.2 Въгленови четки

При прекомерно образуване на искри въгленовите четки да се проверят от електроспециалист.

**Опасност!** Въгленовите четки трябва да се подменят само от електроспециалист.

### 8.3 Поддръжка

Във вътрешността на уреда няма други части, които изискват поддръжка.

### 8.4 Поръчване на резервни части и оборудване:

При поръчката на резервни части трябва да се посочат следните данни:

- Вид на уреда
- Артикулен номер на уреда
- Идентификационен номер на уреда
- Номер на резервна част на необходимата резервна част

Актуални цени и информация ще намерите на [www.isc-gmbh.inf](http://www.isc-gmbh.inf)



Съвет! За добър резултат на работа препоръчваме висококачественото оборудване на **kwb** !  
[www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
[welcoming@kwb.eu](mailto:welcoming@kwb.eu)

## 9. Екологосъобразно отстраняване и рециклиране

Уредът е опакован с цел предотвратяване на повреди при транспортирането. Опаковка е суровина и може да се използва отново или да се преработи. Уредът и принадлежностите му се състоят от различни материали, например метал и пластмаса. Не изхвърляйте повредените уреди заедно с битовите отпадъци. Трябва да предадете уреда в подходящ приемен пункт, където уредът ще бъде унищожен съобразно изискванията. Ако не знаете къде има приемен пункт, можете да получите информация в общината.

## 10. Съхранение на склад

Складирайте уреда и принадлежностите му на тъмно, сухо място, където няма опасност от замръзване и което да е недостъпно за деца. Оптималната температура на складиране е между 5 и 30 °C. Съхранявайте електрическия инструмент в оригиналната му опаковка.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електроинструментите при битовите отпадъци!

Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕО за електрически и електронни стари уреди и прилагането в националното право употребените електроинструменти трябва да се събират отделно и да се доставят за екологична повторна употреба.

Алтернатива за рециклиране по отношение на призива за връщане:

Собственикът на електроуредата вместо връщане алтернативно с цел съдействие е задължен по отношение на целесъобразното оползотворяване в случай на отказ от собственост.

Старият уред за целта също така може да се предостави в пункт за обратно вземане, където се извършва отстраняване по смисъла на националните закони за събирането, извозването, складирането и рециклирането на отпадъци. Това не засяга приложените към старите уреди отделни части от принадлежностите и помощни средства без електрически компоненти.

Препечатването или друг вид размножаване на документация и съпроводителни документи на продуктите, също така на части е допустимо само с изричното съгласие на iSC GmbH /ИСК ГмбХ/.

Запазено е правото за извършване на технически промени



## Информация относно обслужването

Във всички държави, които са упоменати в гаранционната карта, ние разполагаме с компетентни в обслужването партньори, чиито контакти ще намерите в гаранционната карта. Същите са на Ваше разположение за всякакъв вид сервизни работи като ремонт, набавяне на резервни и износващи се части или снабдяване с консумативи.

Необходимо е да се вземе под внимание, че следните части при този продукт подлежат на естествено износване или такова вследствие на употребата им респ. следните части са необходими като консумативи.

Категория	Пример
Износващи се части*	Въгленови четки
Консумативни материали/консумативи*	Фреза
Липсващи части	

\* Не се включват задължително в доставения комплект!

При недостатъци или дефекти Ви молим да уведомите за случая на дефект в интернет на [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Моля, обърнете внимание на точното описание на дефекта и във всеки случай отговорете за целта на следните въпроси:

- Уредът работил ли е вече или дефектът се е проявил в самото начало?
- Нещо направило ли Ви е впечатление преди да се прояви дефектът (индикация за дефекта)?
- Според Вас в какво се състои дефектът на уреда (основна индикация)?  
Опишете дефекта.



## Гаранционна карта

Уважаеми клиенти, нашите продукти подлежат на строг качествен контрол. В случай, че въпреки това този уред някога не функционира безупречно, то много съжаляваме за това и Ви молим да се обърнете към нашата сервизна служба на адреса, посочен в тази гаранционна карта. С удоволствие сме на Ваше разположение също и по телефона на посочения телефонен номер за обслужване. Относно предявяването на гаранционни претенции е в сила следното:

1. Гаранционните условия се отнасят само за потребители, тоест за физически лица, които няма да използват уреда нито за производствени цели, нито за друг вид самостоятелна дейност. Тези гаранционни условия регламентират допълнителни гаранционни услуги, които по-долу посоченият производител допълнително обещава към законовата гаранция на купувачите на неговите нови уреди. Вашите законови гаранционни права не се засягат от тази гаранция. Нашата гаранционна услуга е безплатна за Вас.
2. Гаранционната услуга обхваща само недостатъци по закупен от Вас нов уред на долупосочения производител, които доказуемо се дължат на производствен или отнасящ се до материала дефект, и по наш избор се ограничава до отстраняването на такива недостатъци по уреда или до подмяната на уреда. Моля, имайте предвид, че нашите уреди според предназначението си не са конструирани за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Гаранционен договор поради това не се реализира тогава, когато уредът е бил използван в рамките на гаранционния период в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия или е бил изложен на подобен вид натоварване.
3. От нашата гаранция се изключват:
  - Щети по уреда, възникнали вследствие на несъблюдаването на упътването за монтаж или въз основа на технически некомпетентна инсталация, на неспазването на ръководството за употреба (като напр. посредством свързване към неправилно мрежово линейно напрежение или вид електричество) или вследствие на несъблюдаването на разпоредбите за поддръжка и техника на безопасност или посредством излагането на уреда на аномални условия, характерни за околната среда или поради липсваща поддръжка и обслужване.
  - Щети по уреда, възникнали вследствие на неопределена или професионално некомпетентна употреба (като напр. претоварване на уреда или използване на неразрешени инструменти за употреба или оборудване), проникване на чужди тела в уреда (като напр. пясък, камъни или прах, транспортни щети), прилагане на сила или чужди въздействия (като напр. щети вследствие на падане).
  - Щети по уреда или по части на уреда, дължащи се на износване вследствие на ползване, на обичайно или друго естествено износване.
4. Гаранционният период възлиза на 24 месеца и започва да тече от датата на покупка на уреда. Гаранционни претенции следва да се предявяват преди изтичането на гаранционния период в рамките на две седмици, след като сте открили дефекта. Предявяването на гаранционни претенции след изтичане на гаранционния период е изключено. Ремонтът или подмяната на уреда нито води до удължаване на гаранционния период, нито се стартира нов гаранционен период в резултат на тази услуга, извършена по отношение на уреда или евентуално монтирани резервни части. Това важи също при ползването на сервизно обслужване на място.
5. За да предявите гаранционна претенция, трябва да регистрирате повредения уред на [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Подгответе касовата бележка или други документи, удостоверяващи покупката на уреда. Уреди, които бъдат изпратени без съответните документи или без фабрична табелка, няма да бъдат взети под внимание за гаранционно обслужване поради невъзможност за идентифицирането им. След като нашият гаранционен сервиз установи повредата, веднага ще Ви изпратим поправения уред или нов уред.

Разбира се, срещу възстановяване на разходите ние отстраняваме с удоволствие също така дефекти по уреда, които не са включени или вече не се включват в обхвата на гаранцията. За целта, изпратете, моля, уреда на нашия сервизен адрес.

По отношение на износващи се, употребявани или дефектни части обръщаме внимание на ограниченията на тази гаранция съобразно информацията относно обслужването в това упътване за употреба.